



إلى أولياء
أمر جميع
الأطفال في سن المدرسة في ولاية شمال
الراين - وستفاليا في المرحلة الثانوية
الأولى والثانية

إيفون غيباور عضو برلمان الولاية

رسالة من الوزيرة بخصوص استئناف الدراسة بعد عطلة الخريف

أعزائي الآباء والأمهات، وأولياء الأمور،

بعد العام الدراسي المرهق ٢٠٢٠/٢١ لكم ولنا جميعًا، يسرنا بشدة أن بداية العام الدراسي الحالي كانت ناجحة للغاية بعد العطلة الصيفية. أدت الاختبارات المنتظمة والالتزام بإجراءات النظافة المعتمدة إلى إتاحة التدريس الآمن بالحضور الجسدي في الفصول الدراسية.

نود أن نواصل هذه البداية الجيدة بعد عطلة الخريف حتى يتمكن أطفالكم من الاستمرار في الحياة المدرسية اليومية العادية والأمنة في فصولهم.

لضمان ذلك، وضعنا بعض اللوائح التي أود إخباركم بها في هذه المرحلة:

الاختبارات في بداية الدراسة

من أجل سلامة الأطفال والأسر، سيتم إجراء اختبارات للتلاميذ الذين لم يتم تطعيمهم أو تعافيهم في جميع المدارس في أول يوم دراسي بعد عطلة الخريف، أي يوم الاثنين ٢٥ أكتوبر ٢٠٢١. بدلاً من ذلك، يمكن أيضًا تقديم نتيجة اختبار شعبي سلبية لا يتجاوز تاريخ إجراؤه ٤٨ ساعة.

بعد ذلك، ستستمر الاختبارات التي يتم إجراؤها بالفعل في المدارس حاليًا بشكل مبدئي حتى بداية عطلة عيد الميلاد.

العنوان:

Völklinger Straße 49
40221 Düsseldorf

هاتف ٠٢١١ ٥٨٦٧-٤٠

فاكس ٠٢١١ ٥٨٦٧-٣٢٢٠

poststelle@msb.nrw.de

www.schulministerium.nrw.de

سننخذ العديد من الإجراءات الفعالة لضمان حصول الأطفال على بداية آمنة للدراسة حتى بعد عطلة الخريف. لكننا نعتمد أيضًا على دعمكم هنا. لذلك أرجو منكم ما يلي: إذا لم يتم تطعيم أطفالكم بعد، فيرجى إجراء اختبار لهم في الأيام القليلة المتبقية من عطلة الخريف للاطمئنان – حتى لو لم تكونوا قد حصلتم على العطلة. يرجى استخدام الاختبارات الشعبية لهذا الغرض. هذه مساهمة طوعية تضامنية من أجل بداية آمنة للدراسة في ٢٥ أكتوبر ٢٠٢١، وهو ما يصب في مصلحتنا جميعًا.

الاختبارات أثناء عطلة الخريف

نظرًا لأن الاختبارات المدرسية الاعتيادية لا يتم إجراؤها أثناء عطلة الخريف، فإن الطلاب – بشرط عدم تطعيمهم أو تعافيتهم – يحتاجون أيضًا إلى شهادة اختبار سلبية حالية لجميع أحداث 3G خلال العطلة.

هناك مجموعة واسعة من عروض الاختبارات خارج المدرسة، بما في ذلك خلال فترة العطلات. سيتم فرض رسوم على الاختبارات الشعبية بشكل عام اعتبارًا من ١١ أكتوبر ٢٠٢١. غير أن هذا لا ينطبق على الأطفال والمراهقين الذين تقل أعمارهم عن ١٨ عامًا؛ تبقى الاختبارات مجانية لهذه المجموعة.

سيذهب العديد من الطلاب في إجازة مع عائلاتهم في عطلة الخريف في داخل وخارج البلاد. يتوجب على جميع الأشخاص الذين تزيد أعمارهم عن ١٢ عامًا والذين لم يتم تطعيمهم أو تعافيتهم إجراء اختبار عند عودتهم إلى ألمانيا. في مناطق معينة في الخارج على وجه الخصوص، يتزايد خطر الإصابة بفيروس كوفيد ١٩ (مناطق بها متحورات للفيروس). يتعين على جميع الأشخاص المصابين الذين تبلغ أعمارهم ١٢ عامًا أو أكثر – بغض النظر عن التطعيم أو الشفاء – إجراء اختبار في جميع الأحوال.

الالتزام بارتداء الكمامة

في ولاية شمال الراين - وستفاليا على وجه الخصوص، يسعدنا أن نلاحظ زيادة مطردة في معدل التطعيم بين أطفال المدارس. هذا ينطبق على المعلمين وغيرهم من موظفي المدارس على أي حال. على خلفية هذا التطور الإيجابي ومع الأخذ في الاعتبار معدل الإصابة، تعتزم حكومة الولاية إلغاء شرط الالتزام بارتداء الكمامة في الفصل على المقاعد من بداية الأسبوع الثاني بعد عطلة الخريف، أي اعتبارًا من ٢ نوفمبر ٢٠٢١.

في المنطقة الخارجية بالمدرسة لم يعد هناك بالفعل أي التزام بارتداء الكمامة. في المستقبل، سيكون هناك التزام بارتداء الكمامة فقط في مبنى المدرسة، خاصةً في مناطق المرور. بالطبع، يمكن أن يستمر ارتداء غطاء الفم والأنف طواعيةً وسيُسمح بذلك.

التطعيمات

تدعم حكومة الولاية تطعيم الأطفال والمراهقين وفقاً لتوصيات لجنة التطعيم الدائمة (STIKO). لذلك، ستدعم المدارس ما يسمى بعروض التطعيم واسعة النطاق التي تقدمها مجالس إدارة المدرسة أو السلطات الصحية (على سبيل المثال من خلال فرق التطعيم المتنقلة) قدر الإمكان.

في هذه النقطة، أود أن أؤكد مرة أخرى على الأهمية الكبرى للتطعيم ضد فيروس كورونا. بهذه الطريقة، يحمي الأطفال والمراهقون أنفسهم والآخرين. لذلك، يجب أن تستفيدوا من العروض التي تقدمها لكم المدرسة في هذا الصدد.

ومع ذلك، وفي الوقت نفسه، أود أن أوضح أن عروض التطعيم في المدرسة لا تهدف إلى التدخل في حقوقكم كأباء وأمّهات. على أي حال، تظل مشاركة أطفالكم في التطعيم قراراً فردياً طوعاً - ويُحترم أيضاً من قبل المدرسة.

الرحلات المدرسية

منذ بداية العام الدراسي، تتمتع جميع المدارس بحرية التخطيط وإجراء مثل هذه الرحلات المدرسية، والتي تعتبر ذات أهمية خاصة للتفاعل والنمو النفسي الاجتماعي للطلاب. على عكس السنتين الدراسيتين السابقتين، يمكن افتراض أن هذه الرحلات في المدارس سيتم التخطيط لها مع الأخذ في الاعتبار ظروف الجائحة. حيث يتعين على المدارس وأولياء الأمور اتخاذ الاحتياطات بأنفسهم بشأن المخاطر المحتملة (على سبيل المثال من خلال إبرام الاتفاقيات مع المنظمين أو من خلال تأمين إلغاء السفر). وهذا ينطبق بشكل خاص على احتمالية الإلغاء النهائي للرحلات بسبب حالة إصابة واحدة.

"الوصول والاستدراك"

من أجل تقليل معدلات التراكم الدراسي الذي تكون أثناء الجائحة، تقوم حكومة الولاية، بدعم من الحكومة الفيدرالية، بتوفير ما مجموعه حوالي ٤٣٠ مليون يورو للمدارس في ولاية شمال الراين - وستفاليا حتى نهاية عام ٢٠٢٢. من خلال حزم مختلفة من الإجراءات كجزء من برنامج "الوصول والاستدراك"، تتم تلبية الاحتياجات المختلفة لجميع الطلاب، على سبيل المثال من خلال وجود معلمين إضافيين في الفصل وكذلك من خلال العروض المجانية خارج فترة الدوام المدرسي.

يتم تنفيذ برنامج "الوصول والاستدراك" باستمرار من قبل المدارس ومجالس إدارة المدرسة والجهات الفاعلة الأخرى المسؤولة، ويستقبله الطلاب بشكل جيد. فهو يقدم مساهمة مهمة في دعم جميع الطلاب مع وجود الدعم التعليمي الخاص في التعامل مع التراكم الدراسي الناجم عن الوباء أو بدون هذا الدعم التعليمي ولتعزيز المدرسة كساحة للتعلم والحياة.

يرجى الاستفسار في المدرسة عن التدابير المختلفة، على سبيل المثال عروض الدعم في مجموعات صغيرة، وتدبير الدعم خارج الحصص الاعتيادية أو عروض الدعم الفردي وتشجيع أطفالك على المشاركة في العروض.

أود أن أعتنم هذه الفرصة لأشكركم مرة أخرى جزيل الشكر على المساهمة المهمة التي تقدمونها في سبيل نجاح هذه الإجراءات من خلال دعمكم لنا. حقيقة أن الحضور الجسدي في الفصول المدرسية أصبح آمنًا، يرجع الفضل فيه لكم، وللالتزام الكبير لأطفالكم ومعلميهم في المقام الأول. إنه لأمر رائع حقًا أن نرى مدى التزام ومسؤولية الأطفال والمراهقين في هذا الوضع الاستثنائي. أنا ممتن جدًا لكم جميعًا على هذا. بالنسبة لي، أهم شيء هو أن يتمتع أطفالكم بيوم مدرسي آمن بلا مشاكل ويحققون أهدافهم التعليمية على الرغم من الجائحة. سنواصل بذل كل ما في وسعنا لتحقيق ذلك.

أعزائي الآباء والأمهات، وأولياء الأمور،

نحن نعلم أن التطعيم هو أفضل حماية لنا جميعًا. لذلك، أرجو منكم رجاءً حارًا: احصلوا على التطعيم. لحماية أنفسكم، وأيضًا لحماية أطفالنا وشبابنا. لقد قدم أطفالكم مساهمة كبيرة في حماية البالغين خلال الأشهر القليلة الماضية. والآن حان الوقت لمنحهم أفضل حماية ممكنة من خلال حصولنا نحن على التطعيم.

أتمنى لكم ولأطفالكم عطلة مريحة وبداية جيدة وصحية للدراسة في ٢٥ أكتوبر ٢٠٢١.

مع فائق التقدير والاحترام



إيفون غيباور